PARLAMENTUL EUROPEAN

2004 *2009*

Comisia pentru libertăţi civile, justiţie şi afaceri interne

3.12.2008 PE416.253v02-00

AMENDAMENTUL DE COMPROMIS 5

Proiect de raport **(PE 405.718v01-00)**
Carlos Coelho
Propunere de regulament al Parlamentului European şi al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2252/2004 al Consiliului privind standardele pentru elementele de securitate şi elementele biometrice integrate în paşapoarte şi în documente de călătorie emise de statele membre
(COM(2007)0619 – C6-0359/2007 – 2007/0216 (COD)

AMENDAMENTELE PARLAMENTULUI

la propunerea Comisiei de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ŞI AL CONSILIULUI de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2252/2004 al Consiliului privind standardele pentru elementele de securitate şi elementele biometrice integrate în paşapoarte şi în documente de călătorie emise de statele membre*

PARLAMENTUL EUROPEAN ŞI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunităţii Europene, în special articolul 62 alineatul (2) litera (a),

având în vedere propunerea Comisiei,

---

* Amendamente politice: textul nou sau înlocuit este marcat cu caractere aldine cursive, iar textul eliminat este marcat prin simbolul ▌.
Corecturi tehnice şi adaptări realizate de către servicii: textul nou sau modificat este marcat cu caractere cursive; textul eliminat este marcat prin simbolul ‖.

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat[1] ,

întrucât:

(1) Consiliul European de la Salonic a confirmat necesitatea unei abordări coerente în cadrul Uniunii Europene privind elementele de identificare biometrice sau datele biometrice pentru documentele emise pentru resortisanți din țări terțe, pentru pașapoartele cetățenilor Uniunii Europene și sistemele de informații (VIS și SIS II).

(2) În acest context, Consiliul a adoptat Regulamentul (CE) nr. 2252/2004 din 13 decembrie 2004 privind standardele pentru elementele de securitate și elementele biometrice integrate în pașapoarte și în documente de călătorie emise de statele membre[2], care reprezintă un pas important către utilizarea unor noi elemente, care fac documentul de călătorie mai sigur și stabilesc o corelație mai fiabilă între titular și pașaport cu scopul de a contribui, în mod semnificativ, la asigurarea protecției acestuia împotriva utilizării frauduloase.

(3) Regulamentul (CE) nr. 2252/2004 prevede o obligație generală de furnizare a amprentelor, care vor fi stocate pe un cip fără contact în pașaport. Cu toate acestea, experiența obținută în decursul testelor arată că sunt necesare unele excepții. În cadrul proiectelor pilot ale unor state membre s-a constatat că amprentele digitale ale copiilor sub vârsta de șase ani par a avea o calitate insuficientă pentru verificarea identității pe baza unei comparații între două seturi de amprente. De asemenea, ele se pot modifica în mod semnificativ, ceea ce face dificilă verificarea lor pe întreaga durată de valabilitate a pașaportului.

(4) Armonizarea excepțiilor de la obligația de furnizare a amprentelor digitale este esențială pentru menținerea unor standarde comune de securitate și pentru simplificarea controlului la frontieră. Atât din motive juridice cât și de securitate, nu este indicat să fie lăsată în sarcina legislațiilor naționale definirea excepțiilor de la obligația de furnizare a amprentelor digitale pentru pașapoarte și alte documente de călătorie emise de statele membre.

(4a) Regulamentul (CE) nr. 2252/2004 impune culegerea și stocarea datelor biometrice în suportul de stocare a pașapoartelor și a documentelor de călătorie în vederea emiterii acestor documente. Aceasta fără a aduce atingere oricărei alte utilizări sau stocări a acestor date în conformitate cu legislația națională a statelor membre. Prezentul regulament nu ar putea constitui o bază juridică pentru a crea sau menține, în statele membre, baze de date pentru stocarea acestor informații, în măsura în care acest aspect ține de competența exclusivă a legislațiilor naționale.

(5) De asemenea, ca măsură suplimentară de securitate și pentru a oferi o mai mare protecție copiilor, trebuie introdus principiul „un pașaport-o persoană”. Aceasta constituie și o recomandare a Organizației Aviației Civile Internaționale (OACI) și asigură că pașaportul și elementele biometrice sunt legate numai de persoana titulară a

[1] JO C , , p. .
[2] JO L 385, 29.12.2004, p. 1.

pașaportului. Gradul de securitate este mai ridicat în cazul în care fiecare persoană dispune de un pașaport propriu.

(5a) Ținând seama de faptul că statele membre vor fi obligate să emită pașapoarte individuale pentru minori și că este posibil să existe diferențe semnificative între legislațiile statelor membre în ceea ce privește trecerea frontierelor externe ale statelor membre de către copii, Comisia ar trebui să examineze necesitatea luării unor măsuri de garantare a unei abordări comune referitoare la normele privind protecția copiilor ce trec frontierele externe ale statelor membre.

(6) ***Întrucât obiectivele prezentului regulament nu pot fi realizate în mod satisfăcător de către statele membre și pot fi realizate mai bine la nivelul Comunității, aceasta poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut*** la articolul 5 din tratat. ***În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat în respectivul articol,*** prezentul regulament se limitează la măsurile utile pentru realizarea ***acestor obiective***.

(7) În conformitate cu articolul 1 și articolul 2 din Protocolul privind poziția Danemarcei, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul de instituire a Comunității Europene, Danemarca nu participă la adoptarea prezentului regulament și, în consecință, nu are nicio obligație în temeiul acesteia și nu face obiectul aplicării sale. ▌ Având în vedere faptul că prezentul regulament reprezintă o dezvoltare a *acquis*-ului Schengen în temeiul dispozițiilor Titlului IV din Partea a treia a Tratatului de instituire a Comunității Europene, Danemarca ***ar trebui să decidă***, în conformitate cu articolul 5 din protocolul menționat anterior, în termen de șase luni de la data adoptării ▌ prezentului regulament, dacă îl ***pune*** sau nu ***în aplicare*** în legislația sa națională.

(8) Prezentul regulament reprezintă o dezvoltare a dispozițiilor *acquis*-ului Schengen la care Regatul Unit nu participă, în conformitate cu Decizia 2000/365/CE a Consiliului din 29 mai 2000 privind cererea Regatului Unit al Marii Britanii și al Irlandei de Nord de a participa la punerea în aplicare a unora dintre dispozițiile *acquis*-ului Schengen[1]. *Prin* urmare, Regatul Unit nu participă la adoptarea *prezentului regulament*, nu are nicio obligație în temeiul *acestuia* și nu face obiectul aplicării sale.

(9) Prezentul regulament constituie o dezvoltare a dispozițiilor *acquis*-ului Schengen la care Irlanda nu participă, în conformitate cu Decizia 2002/192/CE a Consiliului din 28 februarie 2002 privind cererea Irlandei de a participa la punerea în aplicare a unora dintre dispozițiile *acquis*-ului Schengen[2]. În consecință, Irlanda nu participă la adoptarea prezentului regulament, nu are nicio obligație în temeiul *acestuia* și nu face obiectul aplicării sale.

(10) În ceea ce privește Islanda și Norvegia, prezentul regulament reprezintă o dezvoltare a dispozițiilor *acquis*-ului Schengen în sensul Acordului încheiat de Consiliul Uniunii Europene și Republica Islanda și Regatul Norvegiei privind asocierea ***acestora din urmă*** ▌ la punerea în aplicare, asigurarea respectării și dezvoltarea *acquis*-ului

---

1 JO L 131, 1.6.2000, p. 43.

2 JO L 64, 7.3.2002, p. 20.

Schengen[1], care intră sub incidența articolului 1 litera (A) din Decizia 1999/437/CE a Consiliului din 17 mai 1999 privind anumite norme de aplicare a respectivului acord[2].

(11) În ceea ce privește Elveția, prezentul regulament reprezintă o dezvoltare a dispozițiilor *acquis*-ului Schengen în sensul Acordului ***încheiat*** între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind asocierea Confederației Elvețiene la punerea în aplicare, asigurarea respectării și dezvoltarea *acquis*-ului Schengen, care intră sub incidența articolului 1 litera (A) din Decizia 1999/437/CE, coroborat cu ***articolul 3*** din Deciziile ***2008/146/CE***[3] și ***2008/149/JAI***[4] ale Consiliului.

(11a) În ceea ce privește Liechtensteinul, prezentul regulament reprezintă o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen în sensul Protocolului semnat între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein privind aderarea Principatului Liechtenstein la Acordul dintre Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind asocierea Confederației Elvețiene la punerea în aplicare, asigurarea respectării și dezvoltarea acquis-ului Schengen[5], care intră sub incidența articolului 1 litera (A) din Decizia 1999/437/CE coroborat cu articolul 3 din Decizia 2008/261/CE a Consiliului[6].

(12) Este necesar, prin urmare, ca Regulamentul (CE) nr. 2252/2004 să fie modificat,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 2252/2004 se modifică după cum urmează:

(1) ***articolul 1 alineatul (1)*** se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Pașapoartele și documentele de călătorie emise de statele membre se conformează standardelor de securitate minime stabilite în anexă.

Ele sunt emise cu titlu individual.”;

Comisia prezintă un raport privind cerințele pentru copiii ce călătoresc singuri sau însoțiți, trecând frontierele externe ale statelor membre, în termen de cel mult ...* și propune, acolo unde este cazul, inițiative adecvate pentru a asigura o abordare comună referitoare la normele privind protecția copiilor ce trec frontierele externe ale statelor membre.”

(1a) articolul 1 alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

---

1 JO L 176, 10.7.1999, p. 36.
2 JO L 176, 10.7.1999, p. 31.
3 JO L 53, 27.2.2008, p. 1.
4 JO L 53, 27.2.2008, p. 50.
5 Documentul 16462/06 al Consiliului poate fi accesat la adresa http://register.consilium.europa.eu
6 JO L 83, 26.3.2008, p. 3.
* Trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

„(2) Pașapoartele și documentele de călătorie includ un suport de stocare *de înaltă securitate* care conține o fotografie facială. Statele membre includ și *două amprente* digitale *luate în plan,* în formate interoperabile. Datele sunt securizate și suportul de stocare trebuie să aibă o capacitate suficientă pentru a garanta integritatea, autenticitatea și confidențialitatea datelor.”

(2) ***la articolul 1*** se introduce ▌ alineatul (2a):

„(2a) Persoanele următoare sunt exceptate de la obligația de furnizare a amprentelor digitale:

(a) copiii sub vârsta de ***12 ani.***

Vârsta limită de 12 ani este fixată în mod provizoriu. Raportul vizat la articolul 5a prevede o revizuire a vârstei limită, însoțită eventual de o propunere vizând modificarea acestei vârste.

Fără a aduce atingere consecințelor aplicării articolului 5a, statele membre a căror legislație națională, adoptată înainte de ...*, prevede o vârstă limită mai mică de 12 ani pot aplica această limită în cursul unei perioade tranzitorii de 4 ani de la ...*. Vârsta limită aplicabilă în cursul perioadei tranzitorii nu poate fi totuși mai mică de 6 ani;

(b) persoanele pentru care prelevarea amprentelor digitale este fizic imposibilă.”

(2a) la articolul 1 se introduce alineatul (2b):

„(2b) Atunci când prelevarea amprentelor de la degetele specificate este temporar imposibilă, statele membre permit prelevarea de amprente de la alte degete. Atunci când și prelevarea amprentelor de la oricare alte degete este temporar imposibilă, statele membre pot elibera un pașaport provizoriu cu o perioadă de valabilitate mai mică de 12 luni.”

(2b) se inserează următorul articol 1a:

„Articolul 1a

1. Elementele de identificare biometrică sunt prelevate de personalul calificat și autorizat oficial al autorităților naționale responsabile cu emiterea pașapoartelor și documentelor de călătorie.

2. Statele membre culeg elementele de identificare biometrică ale solicitantului respectând drepturile stipulate în Convenția Europeană pentru Apărarea Drepturilor Omului și a Libertăților Fundamentale și în Convenția Națiunilor Unite privind Drepturile Copilului. Statele membre se asigură că există proceduri corespunzătoare care garantează respectarea demnității persoanei în cauză în cazul în care există dificultăți de

* Data intrării în vigoare a prezentului regulament.

înregistrare.”.

(2c) Articolul 2 se înlocuiește cu următorul text:

„În conformitate cu procedura din articolul 5 alineatul (2), se stabilesc specificații tehnice suplimentare *conforme standardelor internaționale, inclusiv în special recomandărilor Organizației Aviației Civile Internaționale* pentru pașapoarte și documente de călătorie cu privire la:

(a) elemente și cerințe de securitate suplimentare, inclusiv norme sporite împotriva falsificării și contrafacerii;

(b) specificații tehnice privind suportul de stocare a datelor biometrice și securitatea acestora, inclusiv prevenirea accesului neautorizat;

(c) cerințe privind calitatea și standardele *tehnice* comune pentru fotografia facială și amprente.”

(2d) articolul 4 alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

***„(3) Datele biometrice sunt colectate și stocate în suportul de stocare a pașapoartelor și a documentelor de călătorie, în vederea eliberării acestor documente.* În sensul prezentului regulament, elementele biometrice din pașapoarte și din documentele de călătorie sunt folosite numai pentru a verifica:**

(a) autenticitatea documentului;

(b) identitatea titularului pe baza elementelor comparabile direct disponibile când pașaportul sau alte documente de călătorie trebuie, prin lege, prezentate.

Controlarea elementelor de securitate suplimentare se realizează fără a aduce atingere articolului 7 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 562/2006 (Codul frontierelor Schengen). Nereușita procesului de comparare în sine nu afectează validitatea pașaportului în scopul trecerii frontierelor externe.”

(2e) se inserează următorul articol 5a:

„Articolul 5a

Într-un termen de cel mult ...*, Comisia înaintează Parlamentului European și Consiliului un raport bazat pe un studiu aprofundat, realizat la scară largă de către o autoritate independentă sub supravegherea Comisiei, care examinează fiabilitatea și fezabilitatea tehnică, inclusiv printr-o evaluare a exactității sistemelor în vigoare, a utilizării amprentelor digitale în cazul copiilor cu vârste de până la 14 ani în scopul identificării și verificării acestora, inclusiv o comparație a ratei de respingere falsă înregistrate în fiecare stat membru și, pe baza acestui studiu, o analiză a necesității instituirii unor norme comune

* Trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

privind procesul de comparare. Dacă este necesar, raportul este însoțit de propuneri de adaptare a prezentului regulament."

(2f) la articolul 6, paragraful al doilea se înlocuiește cu următorul text:

„Statele membre aplică prezentul regulament:

(a) privind fotografia facială: în termen de cel mult 18 luni

(b) privind amprentele digitale: în termen de cel mult 36 luni

de la adoptarea măsurilor prevăzute la articolul 2. Cu toate acestea, valabilitatea pașapoartelor și a documentelor de călătorie emise deja nu este afectată.

Dispoziția prevăzută în cea de-a doua frază de la alineatul (1) al primului articol se transpune cel mai târziu la ...* Valabilitatea inițială nu trebuie totuși modificată pentru titular."

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în statele membre, în conformitate cu Tratatul de instituire a Comunității Europene.

Adoptat la Bruxelles,

Pentru Parlamentul European	*Pentru Consiliu*
Președintele	*Președintele*

* Trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

Declarație comună a Parlamentului European și a Consiliului privind necesitatea sporirii securității pașapoartelor și a documentelor de călătorie prin utilizarea unor documente de origine sigure

Fără a aduce atingere competențelor statelor membre privind emiterea de pașapoarte și alte documente de călătorie, Parlamentul European și Consiliul subliniază că obiectivul de a consolida securitatea pașapoartelor poate fi subminat în cazul în care se emit pașapoarte pe baza unor „documente de origine" care nu sunt fiabile.

Pașaportul în sine reprezintă numai unul din elementele lanțului de securitate care începe cu prezentarea documentelor de origine, continuă cu înregistrarea datelor biometrice și se încheie cu compararea la punctele de control la frontieră. Acest lanț este la fel de sigur ca și veriga sa cea mai slabă.

Parlamentul European și Consiliul constată că în statele membre se înregistrează o mare diversitate de situații și proceduri în ceea ce privește „documente de origine" ce trebuie prezentate pentru solicitarea eliberării unui pașaport și că, în mod normal, aceste documente posedă mai puține elemente de securitate decât pașaportul în sine și prezintă un risc mai ridicat de a face obiectul falsificării și contrafacerii.

Prin urmare, Consiliul pregătește un chestionar pentru statele membre pentru a putea compara procedurile și documentele necesare, pentru emiterea unui pașaport sau a unui document de călătorie în fiecare stat membru. Această analiză ar trebui să evalueze necesitatea de a elabora principii sau orientări comune privind cele mai bune practici în acest domeniu.

Declarație comună a Parlamentului European și a Consiliului cu privire la studiul menționat la articolul 5a

Parlamentul European și Consiliul notează realizarea unui singur studiu de către Comisie, în sensul articolului 5a din prezentul regulament și al articolului 2 din [proiectul de] regulament de modificare a instrucțiunilor consulare comune.